

Link-Liste

Infos auf Ukrainisch und Russisch

Інформація українською та російською мовами

Информация на украинском и русском языках

Diese Link-Liste dient der ersten Orientierung und wird immer wieder aktualisiert.
Wenn eine Info auf Ukrainisch nicht vorliegt, wird der Link für Russisch eingefügt.

Allgemeine Infos / Загальна інформація / Общая информация

Kreisverwaltung Euskirchen:

Flüchtlinge - біженці - Refugees - Ukraine

Люди, які тікають з України, можуть знайти тут важливу інформацію про втечу, в'їзд та притулок. Ми також надаємо інформацію про пропозиції допомоги в районі Ойскірхен. (Deutsch – **Ukrainisch** – Englisch)

https://www.kreis-euskirchen.de/buergerservice/kobiz/fluecht_23210.php

Integreat App:

Lokale Infos über den Kreis Euskirchen

Местная информация – (Russisch)

<https://integreat.app/euskirchen/ru>

Integrationsbeauftragte der Bundesregierung:

Flucht, Einreise und Asyl - Krieg in der Ukraine - Für ukrainische Staatsangehörige und Drittstaatsangehörige

Втеча, в'їзд і притулок - Війна в Україні – (Ukrainisch)

Біженці з України знайдуть тут важливу інформацію.

<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/%D0%B2%D1%96%D0%B9%D0%BD%D0%B0-%D0%B2-%D1%83%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%96-2008512>

BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Federal Office for Migration and Refugees:

Вопросы и ответы по вопросам въезда из Украины и пребывания в Германии – (Russisch)

https://www.bamf.de/RU/Startseite/startseite_node.html;jsessionid=25357D23FFD36BDBC5E3EF1CBBA963C4.intranet661

Fragen und Antworten zur Einreise aus der Ukraine und zum Aufenthalt in Deutschland

Запитання та відповіді щодо в'їзду в Німеччину з України та перебування в Німеччині – (Ukrainisch)

Вопросы и ответы о въезде в Германию из Украины и пребывании в Германии – (Russisch)

<https://www.bamf.de/DE/Themen/AsylFluechtlingsschutz/ResettlementRelocation/InformationenEinreiseUkraine/informationen-einreise-ukraine-node.html>

Прибывшие в страну и обучающиеся на курсах – (Russisch)

<https://www.bamf.de/RU/Themen/Integration/ZugewanderteTeilnehmende/zugewanderteteilnehmende-node.html>

handbook germany:

Wichtige Informationen zur Einreise und zum Aufenthalt für Menschen aus der Ukraine

Важлива інформація щодо в'їзду та перебування для українців – (Ukrainisch)

<https://handbookgermany.de/de/ukraine-info/ua.html>

Deutschland von A bis Z

Все о жизни в Германии – (Russisch)

<https://handbookgermany.de/ru.html>

Goethe-Institut:

Mein Weg nach Deutschland – Informationen für Ukrainer*innen

Інформація для біженців з України – (Ukrainisch)

<https://www.goethe.de/prj/mwd/uk/ukraine.html>

Информация для беженцев из Украины – (Russisch)

<https://www.goethe.de/prj/mwd/ru/ukraine.html>

DB Zugportal:

Informationen zu Ihrer Fahrt und Ankunft in Deutschland!

Допомога українським біженцям – (Ukrainisch)

Інформація стосовно Вашого проїзду і прибуття до Німеччини!

<https://zugportal.de/collection-type/collection/4SVUolA6EjskrhwVHI9SN7>

Помощь украинским беженцам – (Russisch)

Информация о вашем путешествии и прибытии в Германию!

<https://zugportal.de/collection-type/collection/7bpcSjD8UAYtBoYsnsx0NZ>

Gesundheit / охорона здоров'я / Здравоохранение

Ethno-Medizinisches Zentrum:

Ein Wegweiser durch das deutsche Gesundheitswesen

Здоровье для всех

Справочник-путеводитель по немецкой системе здравоохранения – (Russisch)

https://www.mimi-bestellportal.de/wp-content/uploads/2020/02/LF_Gesundheitsprojekt_RU.pdf

Wegweiser Schutz-Impfungen

Профилактические прививки

Многоязычный справочник по прививкам – (Russisch)

https://www.mimi-bestellportal.de/wp-content/uploads/2018/12/Impfwegweiser_rus_2018_web.pdf

Das Impf-Buch

Книга о вакцинации – (Russisch)

<https://www.dasimpfbuch.de/ru/>

Ratgeber Gewaltschutz für Frauen in Deutschland

Защита женщин от насилия:

меры, предусмотренные в Германии – (Russisch)

https://www.mimi-bestellportal.de/wp-content/uploads/2019/03/RatgeberGender_RUS-19-03-07.pdf

Corona-Virus / Коронавірус / Вирус короны

Ethno Medizinisches Zentrum:

Infos zum Corona-Virus

Коронавирус SARS-CoV-2

Информация и практические советы – (Russisch)

<https://www.mimi-bestellportal.de/download/317/corona-information/25449/corona-information-din-a4-6-seiten-russisch.pdf>

Integrationsbeauftragte der Bundesregierung:

Was Sie über das Corona-Virus wissen müssen

Что необходимо знать о коронавирусе – (Russisch)

<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/corona/%D1%87%D1%82%D0%BE-%D0%BD%D0%B5%D0%BE%D0%B1%D1%85%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D0%BC%D0%BE-%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D1%82%D1%8C-%D0%BE-%D0%BA%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D1%80%D1%83%D1%81%D0%B5-russisch--1876464>

Landesregierung NRW:

Multilingual information about the Coronavirus in North Rhine-Westphalia – (Russisch)

Текущая информация. Постановление о мерах по защите от распространения коронавирусной инфекции

<https://www.land.nrw/corona-multilingual#be586808>

Robert-Koch-Institut (RKI):

Aufklärungsmerkblatt zur COVID-19-Impfung mit mRNA-Impfstoff

ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТ – (Ukrainisch)

Для вакцинації проти COVID-19 (коронавірусне захворювання 2019 р.)

(Первинна та повторна вакцинація) – вакцинами mRNA –

(Comirnaty® 10 мкг або 30 мкг виробництва BioNTech/Pfizer та Spikevax® виробництва Moderna)

https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Downloads-COVID-19/Aufklaerungsbogen-Ukrainisch.pdf?_blob=publicationFile

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ – (Russisch)

Для вакцинации против COVID-19 (коронавирусное заболевание 2019 г.)

(Первичная и повторная вакцинация) – с вакцинами mRNA –

(Comirnaty® 10 мкг или 30 мкг производства BioNTech/Pfizer и Spikevax® производства Moderna)

https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Downloads-COVID-19/Aufklaerungsbogen-Russisch.pdf?_blob=publicationFile

Aufklärungsmerkblatt zur COVID-19-Impfung mit proteinbasiertem Impfstoff

ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТ – (Ukrainisch)

Для вакцинації проти COVID-19 (коронавірусне захворювання 2019 р.)

(Первинна вакцинація) – з вакциною на білковій основі (NuvaXovid® виробництва Novavax)

https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Downloads-COVID-19-Proteinimpfstoff/Aufklaerungsbogen-Ukrainisch.pdf?_blob=publicationFile

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ – (Russisch)

Для вакцинации против COVID-19 (коронавирусное заболевание 2019 г.)

(Первичная вакцинация) – с вакциной на белковой основе (NuvaXovid® производства Novavax)

https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Downloads-COVID-19-Proteinimpfstoff/Aufklaerungsbogen-Russisch.pdf?_blob=publicationFile

Impf-Mythen

Fragen und Antworten zu Impfmythen und Verschwörungstheorien

Ваши вопросы - наши ответы – (Russisch)

Достоверные ответы и конкретная информация о том, как защитить себя и помочь другим.

<https://www.zusammengegencorona.de/ru/?articlefilter=all>

Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA):

Materialien zur Corona-Schutzimpfung

щеплення від коронавірусу – (Ukrainisch)

<https://www.infektionsschutz.de/mediathek/materialien-auf-ukrainisch/>

Bildung / освіти / Образование

Willkommen im Kindergarten! Eine Info für Eltern

Добро пожаловать в детский сад – Информация для родителей – (Russisch)

https://www.kita.nrw.de/sites/default/files/documents/2020-03/kurzbroschuere_russisch_2.pdf

Das Schulsystem in Nordrhein-Westfalen. Einfach und schnell erklärt

Система школьного образования в Северном Рейне-Вестфалии

Простое и быстрое объяснение – (Russisch)

https://broschuerenservice.nrw.de/msb-duesseldorf/files?download_page=0&product_id=306&files=download/pdf/150126-flyer-schulsystem-210x358-russisch-internet-pdf_von_rus-das-schulsystem-in-nordrhein-westfalen-einfach-und-schnell-erklart_vom_staatskanzlei_1829.pdf

Hochschul-Kompass

Higher Education Compass - Higher education institutions in Germany – (Englisch)

<https://www.hochschulkompass.de/en/higher-education-institutions.html>

Diese Info wurde erstellt von:

Kreis Euskirchen, KoBIZ

Kommunales Integrationszentrum

02251/15-538, roland.kuhlen@kreis-euskirchen.de